

Затем спроси Хрута, правильно ли ты говорил вызов. Он ответит, что все равно это ни к чему. Тогда заяви громко, чтобы слышали твои спутники: «Я вызываю тебя на суд по поручению Унн, дочери Марда». А когда люди заснут, возьмите тихо сбрую и выходите из дому. Седла вы понесете на выгон, к добрым коням, я уезжайте на этих конях, а тощих оставьте. Поедете вы сперва в горы, за пастбища, и пробудете там три ночи – сколько примерно вас будут искать. Затем ты поедешь домой, на юг, и будешь ехать только ночами, а днем отлеживаться. А на тинг мы с тобой поедem вместе, и я поддержу тебя в тяжбе.

Гуннар поблагодарил его и поехал домой.

### XXIII

Две ночи спустя Гуннар выехал с двумя спутниками из дому. Спустя некоторое время они приехали на равнину Бласкогахейд. Там им попались навстречу верховые, спросившие, кто тот рослый человек, лица которого не видно. Спутники его ответили, что это Хедин Торговый. Тогда те сказали, что худшей встречи у них, наверно, не будет, раз они встретились с ним, а Хедин сделал вид, будто собирается наброситься на них, и они поехали своей дорогой.

Гуннар сделал все, как ему было сказано. Он остался в Хаскульдсстадире на ночь, а оттуда спустился по долине до ближайшего к Хрутсстадиру двора. Там он стал предлагать свой кузнечный товар и продал три вещи. Хозяин нашел изъяны в товарах и обвинил его в обмане. Хедин сразу же набросился на хозяина. Об этом сказали Хруту, и он послал за Хедином. Тот сразу поехал к Хруту, и его там хорошо встретили. Хрут отвел ему место напротив себя. Разговор у них пошел примерно так, как предвидел Ньяль. Затем Хрут сказал ему, как надо возобновить тяжбу, и произнес вызов на суд, а тот повторил за ним, по неправильно. Хрут усмехнулся и ничего дурного не заподозрил. Тогда тот попросил Хрута произнести вызов еще раз. Хрут согласился. На этот раз Хедин говорил правильно и призвал своих спутников в свидетели того, что он вызвал Хрута на суд по поручению Унн, дочери Марда. Вечером они ушли спать, как и все остальные, но как только Хрут уснул, они взяли свою одежду и оружие, вышли из дому и направились к своим лошадям. Они переправились через речку, поехали по тому ее берегу, на котором стоит Хьярдархолът, доехали до конца долины и остановились в горах, возле перевала Хаукадальскард. Найти их там можно было, только подъехав к ним вплотную.

Хаскульд проснулся этой ночью в Хаскульдсстадире еще до полуночи и разбудил своих домоладцев.

– Я хочу рассказать вам мой сон, – сказал он. – Мне снилось, будто медведь вышел из дому, такой большой, что другого такого нет. За ним послушно бежали два пса. Медведь направился в Хрутсстадир и вошел в дом. Тут я проснулся. Я хочу спросить вас теперь, не заметили ли вы чего-нибудь в том высоком человеке, который приходил сюда.

Один из его людей сказал:

– Я заметил внутри его рукава золотую оторочку и красную ткань. А на правой руке у него было золотое запястье.

Хаскульд сказал:

– Это дух-двойник Гуннара из Хлидаренди. Только теперь я сообразил это. Надо поехать в Хрутсстадир.

Так они и сделали. Хрут лежал еще в своей спальной каморке и спросил, кто приехал. Хаскульд назвал себя и спросил, не гостит ли кто в доме из чужих. Тот отвечает:

– Хедин Торговый здесь.

Хаскульд говорит:

– Нет, это кто-нибудь повыше. Это, наверно, Гуннар из Хлидаренди.

– В таком случае ему удалось провести меня, – говорит Хрут.

– Что же произошло? – спрашивает Хаскульд.

– Я научил его, как возобновить тяжбу Унн, и я сам вызвал себя на суд, а он повторял вслед за мной. Теперь он воспользуется этим, чтобы начать тяжбу, и это будет его право.

– Тебя обвели вокруг пальца, – говорит Хаскульд. – Наверно, Гуннар не сам придумал все это. Должно быть, это придумал Ньяль, потому что нет ему равных по уму.

Стали они искать Хедина, но того уж и след простыл. Тогда они собрали людей, три дня разыскивали его, но не нашли. Гуннар поехал на юг, в долину Хаукадаль и дальше на восток через пере-